

# Psa

## Chapter 104

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 בָּרַכִּי בָרְכִי יָ-נַפְשִׁי אֶת- יְהוָה יְהוָה יְהוָה אֱלֹהֵי נִדְרֹתַי מֵאֵד הוֹדַר וְהַרְרָ לְבָשֶׁתִּי:  
باركي باركي يا-نفسى ا- الرب الرب الرب يا-الهي عظمت جدا حيا جلا جلا و-بهاء لبست  
H1288 H5315 H0853 H3068 H3068 H0430 H1431 H3966 H1935 H1926 H3847

لبست.وجلا مجدا جدا. عظمت قد إلهي، يارب أرب. نفسي يا باركي

2 עֲטַף-הַ מְלֻטְחָף- ב-תּוֹר אֹזַר כְּשֶׁלֶמָה נוֹטָה שְׁמִים כִּירְעָה:  
المُلْتَحِف- ب-التور ب-التور ك-الرداء الناشر السَّمَاوَات ك-الخيمة  
H0216 H8008 H5186 H8064 H3407

كشقة.السماوات ألباس كتوب، أنور ألباس

3 הַמְקַרְהַ הַמְסַقֵּף בְּ-הַמֵּיָה עֵלְיוֹתָיו עֲלָיִתָהּ הַשָּׁם- הַשָּׁמַיִם- עֲבִים רְכֹבָו הַמְהַלֵּךְ עַל- כְּנָפֵי- רוּחַ:  
المسقف ب-المياه علائته الجاعل- السحاب مركبته ماشي على- أجنحة- الريح  
H4325 H5944 H5645 H7398 H1980 H3671 H7307

أريح.أجنحة على ماشي مركبته، ألسحاب أجاعل بالمياه. علائيه أمسقف

4 עֲשֵׂה מְלַאכָיו מְלַאכְתֶּהּ רֵיחָא רֵחוֹת מְשַׁרְתָיו אִשׁ לֵהַט:  
الصانع ملائكته رياحا ريوحت مشرته ائش لاهت:  
H4397 H7307 H8334 H0784 H3857

ملتهيه.نارا وخدامه رياحا، ملائكته ألسانع

5 יִסַּד- אֲרָץ עַל- מְכוּנֶיהָ בַל- הַמּוֹט עֲלֵהם וְעָד: אֲסָס- הָאָרֶץ עַל- قְוָעֶיהָ לַ- תִּזְעַרְעַר עַל-הָאָבֶד וְ-הָדֶהֶר  
H3245 H0776 H4349 H1077 H4131 H5769 H5703

وَألأبد.ألدهر إلى تزعزع فلا قواعدها على الأرض ألمؤسس

6 הַזֶּהוּם כְּלָבוֹשׁ כְּסִיתוֹ עַל- הָרִים יַעֲמְדוּ- מַיִם הַצֶּמֶר כ-הָלְבָס עֲטִיתָהּ עַל- הַجְבָּל וּפָקַת- הַמֵּיָה  
H8415 H3830 H3680 H2022 H5975 H4325

ألديه.تقف ألبال فوق كتوب. أغمر كسوتها

7 מִן- נִעְרַתָּהּ נִוְסוֹן מִן- קוֹל רַעֲמָהּ יִחַפְזוּן:  
من- رجزتك تهرب من- صوت رعدك تفوز  
H5127 H1606 H7482 H2648

تفر.رعدك صوت من تهرب، أنتهارك من

8 יַעֲלוּ הָרִים יִרְדוּ בְּקַעֲוֹת אֶל- מְקוֹם זֶה יִסְדָּתָהּ לָהֶם:  
تصعد جبال تنزل وديان إلى- مكان هذا أسست لها  
H5927 H2022 H3381 H1237 H0413 H4725 H2088 H3245 H1992

لها.أسسته ألذي أמושع إلى ألبقاع، إلى تنزل ألبال. إلى تصعد

9 נְבוּלָ- חָדָא- שְׁמַתָּה בַל- יַעֲבְרוּן בַל- אִשׁוּבוּן לְכַסּוֹת הָאָרֶץ:  
حدا- وضعت لا- تتجاوز لا- ترجع لثغطي الأرض  
H1366 H1077 H725 H1077 H3680 H776

الأرض. لتغطي ترجع لا تتعداه. لا تخمها لها وضعت

10	הַמְשַׁלַּח	מְעֵנִים	בְּנֵי לַיִם	בֵּין	הָרִים	יְהַלְכוּן:
	المرسل	يُنابِع	في-الأودية	بين	الجبال	تجري
	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H4599</a>		<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H1980</a>

تجري.أجبال بين الأودية. في عيون المفجر

11	יִשְׁקוּ	כָּל-	חַיּוֹתוֹ	שָׂרֵי	יִשְׁכְּרוּ	פְּרָאִים	זְמָאִם:
	تسقي	كل-	حيوان	البرية	يكسر	الفراء	ظمأها
	<a href="#">H8248</a>	<a href="#">H3605</a>			<a href="#">H7665</a>	<a href="#">H6501</a>	<a href="#">H6772</a>

ظمأها.أفراء تكسر ألب. حيوان كل تسقي

12	עֲלֵיהֶם	עוֹף-	הַשָּׁמַיִם	יִשְׁכּוּן	מִבֵּין	עֵפְאִים	יְהַנּוּ-	קוֹל:
	عليها	طيور-	السماء	تسكن	من-بين	الأغصان	ثرثم-	بصوت
		<a href="#">H5775</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H6073</a>	<a href="#">H5414</a>	

صوتا.تسمع لأغصان بين من تسكن. أسماء طيور فوقها

13	מְשַׁקֵּה	הָרִים	מִעֲלֵיוֹתָיו	מִפְּרֵי	מְעֵשִׂיךְ	הַשֶּׁבַע	הָאָרֶץ:
	الساقى	الجبال	من-علاليه	من-تمر	أعمالك	تشبع	الأرض
	<a href="#">H8248</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H5944</a>	<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H0776</a>

أرض.تشبع أعمالك ثمر من علاليه. من أجبال أساقى

14	מִצְמִיחַ	וְחֵצִיר	לְבֵהֵמָה	וְעֵשֶׂב	לְעֵבְדָת	הָאָדָם	לְהוֹצִיא	לְחֵם	מִן-	הָאָרֶץ:
	المنبت	عشبا	للبهائم	و-نباتا	لخدمة	الإنسان	ليخرج	خبزا	من-	الأرض
	<a href="#">H6779</a>		<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H6212</a>	<a href="#">H5656</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3899</a>		<a href="#">H0776</a>

أرض،من خبز لإخراج الإنسان، لخدمة وخضرة للبهائم، عشبا المنبت

15	וַיִּינּוּ	יִשְׁמַח	לְבַב-	אֲנוּשׁ	לְהַצְתִּיל	פָּנִים	מִשְׁמֹן	וְלֶחֶם	לְבַב-	אֲנוּשׁ	יִסְעַד:
	و-خمرا	يقرح	قلب-	الإنسان	ليلمع	الوجه	ب-الزيت	و-خبزا	قلب-	الإنسان	يسند
	<a href="#">H3196</a>	<a href="#">H8055</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H0582</a>		<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H8081</a>	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H0582</a>	<a href="#">H5582</a>

الإنسان.قلب يسند وخبز الزيت، من أكثر وجهه لإلماع الإنسان، قلب تفرح وخم

16	יִשְׁבְּעוּ	עֵצֵי	יְהוָה	אֲרָזֵי	לְבָנוֹן	אֲשֶׁר	נָטַע:
	تشبع	أشجار	الرب	أرز	لبنان	التي	غرس
	<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0730</a>	<a href="#">H3844</a>		<a href="#">H5193</a>

نصبه.ألذي لبنان أرز ألب، أشجار تشبع

17	אֲשֶׁר-	שם	צִפְרִים	יִקְנֶנּוּ	אֲסִידָה	בְּרוּשִׁים	בֵּיתָה:
	التي-	هناك	الطيور	تعشش	القلق	السرو	بيئها
		<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H6833</a>	<a href="#">H7077</a>	<a href="#">H2624</a>	<a href="#">H1265</a>	

بيئته.فأسرو ألقلق أما الأعصافير. هناك تعشش حيث

18	הָרִים	הַגְּבוּהִים	לְיַעֲלִים	סְלָעִים	מִחֶסֶה	לְשָׁפְנִים:
	الجبال	العالية	للوعول	الصخور	ملجأ	للوب
		<a href="#">H1364</a>	<a href="#">H3277</a>	<a href="#">H5553</a>	<a href="#">H4268</a>	

للوبار.ملجأ الصخور للوعول، ألعالية أجبال

19	עֲשָׂה	יָרַח	לְמוֹעֲדֵים	שָׁמֶשׁ	יָדַע	מִבּוֹאֵז:
	صنع	القمر	للمواسم	الشمس	تعرف	غروبها
		<a href="#">H3394</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3996</a>

20	תְּשִׁיבָה - تَجْعَلُ-	חֲשֵׁךְ - ظِلْمَةٌ	וְיִצְוֶה - وَيُصِيرُ	לַיְלָה - لَيْلًا	בְּ- فِيهِ-	תְּרַמֵּשׂ - تَدَبُّ	כָּל- كُلُّ-	חַיִּוּ - حَيَّوَان-	יָעַר - الغَابَةِ
	<a href="#">H7896</a>	<a href="#">H2822</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H7430</a>	<a href="#">H7430</a>	<a href="#">H3605</a>		

ألوعر.حيوان كل يدب فيه ليل. فيصير ظلمة تجعل

21	הַכְּפִירִים - الْأَشْبَالُ	שָׂאִיִּם - تَزَارُ	לְטָרֵף - لِلْفَرِيסَةِ	וְלִבְקֵשׁ - وَلِتَطْلُبَ	מֵאֵל - مِنَ-اللّٰه	אֲכָלִים - طَعَامَهَا
	<a href="#">H7580</a>	<a href="#">H2964</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H0400</a>	

طعامها.أله من ولتلتمس لتخطف، تزمجر الأشبال

22	הַזֶּרֶחַ - تُشْرِقُ	הַשֶּׁמֶשׁ - الشمسُ	וְאֶל- و-إلى-	מְעוֹזֹתָם - أوكارها	יִרְבְּצוּן - تربض
	<a href="#">H2224</a>	<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4585</a>	<a href="#">H7257</a>

تربض.مأويها وفي فتجتمع، الشمس تشرق

23	יֵצֵא - يَخْرُجُ	אִדָּם - الإنسانُ	לְפַעֲלוֹ - لِعَمَلِهِ	וְלַעֲבָדָתוֹ - وَلِخِدْمَتِهِ	עָרֵי- إلى-	עָרָב - المساء
	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H6467</a>	<a href="#">H5656</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H6153</a>

المساء.إلى شغله وإلى عمله، إلى يخرج الإنسان

24	מָה- ما-	רַבּוֹ - أَكْثَرُ	וּמַעֲשָׂיָהּ - أَعْمَالُكَ	יְהוָה - يا-الرَّبِّ	כָּלֶם - كُلُّهَا	בְּחִכְמָהּ - ب-حِكْمَةٍ	עָשִׂיתָ - صَنَعْتَ	מְלֵאָהּ - امْتَلَأْتَ	הָאָרֶץ - الأرضُ	קִנְיֶיהָ - بِمَخْلُوقَاتِكَ
	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H7231</a>	<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H7075</a>	

غناك.من الأرض ملأته صنعت. بحكمة كلها يارب! أعمالك أعظم ما

25	זֶה - هذا	הַיָּם - البحرُ	גְּדוֹלָהּ - العَظِيمُ	וּרְחֹב - و-الوَاسِعُ	אֲרָיִם - التيدين	שָׁם- هناك-	רָמֵשׂ - زَوَاجِف	וְאֵינִי - و-ليسُ	מְסַפֵּר - عَدَدُ	חַיִּוּ - حَيَّوَانَات	קְטַנּוֹת - صَغِيرَةٌ	עִם- مَعَ-
	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H7342</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H7431</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H4557</a>				

גְּדוֹלוֹתָ:  
كَبِيرَةٌ

كبار.مع حيوان صغار عدد. بلا دبابات هناك الأطراف. أوسع ألكبير أبحر هذا

26	שָׁם - هناك	אֲנִינּוֹת - السُّفُنُ	יְהַלְכוּן - تَسِيرُ	לְוִיָּתָן - لُويَاتَان	זֶה- هذا-	יַצְרֵת - خَلَقْتَهُ	לְשַׁחֵק- لِيَلْعَب-	בּוֹ - فِيهِ
	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0591</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H3882</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3335</a>	<a href="#">H7832</a>	

فيه.يلعب خلقته هذا لوياتان ألسفن. تجري هناك

27	כָּלֶם - كُلُّهَا	אֲלֵיךָ - إِلَيْكَ	יִשְׁבְּרוּן - تَنْتַظِرُ	לָתֵת - لِتُعْطِيَ	אֲכָלִים - طَعَامَهَا	בְּעֵתוֹ - فِي-حِينِهِ
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0400</a>	<a href="#">H6256</a>	

حينه.في قوتها لترزقها تخرجى إياك كلها

28	הַתֵּן - تُعْطِيهَا	לָהּ - لَهَا	יִלְקְטוּן - تَلْتَقِطُ	תַּפְתַּח - تَفْتَحُ	יָרֵךְ - يَدُكَ	יִשְׁבְּעוּן - تَشْبَعُ	טוֹב - خَيْرًا
	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3950</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H7646</a>		

خيرًا.فتشبع يدك تفتح فتلتقط. تعطيها

29 תַּסְתִּיר פְּנִיָּהּ יִבְהַלֵּן הַסֵּר רֹחַם יְנוּעֹן וְאֶל- עֲפָרָם יִשׁוּבוּן: תִּחְבֵּב וְجَهَكَ تَرْتَعِبْ تَنْزِعْ رَوْحَهَا تَمُوتْ وَ-إِلَى- تُرَابِهَا تَعُودُ H5641 H6440 H0926 H0622 H7307 H1478 H0413 H6083 H7725

תעוד. תראיها ואלו פתמות, ארואחה תנזע פתרתאע. וجهك تحجب

30 תְּשַׁלַּח רֹחֶךָ יִבְרָאֵן וְתַחֲלֵשׁ פְּנֵי אֶרְצָה: תְּרַסֵּל רוּחְךָ תִּחְלַץ וְ-תִּجְדֵּד וְجֵה אֲרֻץ H7971 H7307 H2318 H6440 H0127

אלאرض. وجه وتجدد فتخلق, روحك ترسل

31 יְהִי כְבוֹד יְהוָה לְעוֹלָם יִשְׁמַח יְהוָה בְּמַעֲשָׂיו: לֵיכֵן מְגַדֵּ הַרְבֵּי אֶל-אֲבָד יִפְרַח הַרְבֵּי בְּאֲעֻמָּהּ H1961 H3519 H3068 H5769 H8055 H3068 H4639

באעמאלה. אלרב יפרח אדהר. אל ארב مجد יכון

32 הַמְבִיט לַאֲרֶץ וְתִרְעַד יָנַע בְּהַרִים וַיִּבְעֲשׂוּ: הַנֹּאזֵר אֶל-אֲרֻץ וְ-תִרְעַד יִלְמַס בְּהַרִים וְ-תִדְחֵן H5027 H0776 H7460 H5060 H2022 H6225

פתדחן. אלגبال ימס פתרתעד. אלארץ אל אנאظر

33 אֲשִׁירָה לַיהוָה לִרְבִּי אֲזַמְרָה בְּחַיֵּי לְאֱלֹהֵי בְּעוֹדִי: אֲרַמֵּ לַרְבִּי בְּחַיֵּי אֲנִשֵּׁד לְאֱלֹהֵי מַ-דַּמְתִּי H7891 H3068 H2167 H0430 H5750

מובודה. דמת מא לאלהי ארמ חיאטי. פי לרב אגני

34 יַעֲרַב עָלָיו יַעֲרַב עָלָיו שִׁחִי אֲזַכִּיר אֲשַׁמַּח בֵּיתוֹה: יִכּוֹן-חַלּוֹא לֵה תְאֻמְלִי אָנָּה אֲפָרַח בְּ-רִבְּ הֵלְלוּ- H6149 H7879 H0595 H8055 H3068

בלרב. אפרח ואנא נשידי, לה פילד

35 יִתְמוּן וְחַטָּאִים יִתְמוּן יִנְתֵּהי יִתְמוּן וְחַטָּאִים מִן- הָאָרֶץ וְ-אֲשָׂרָא עוֹד בְּרַכִּי אֲנִים לִיסוּא אֶת- יְהוָה הַלְלוּ- גַּפְשִׁי יַ-נְּפְשִׁי בָרְכִי יַ-נְּפְשִׁי אֶת- יְהוָה הֵלְלוּ- H8552 H2400 H0776 H7563 H5750 H0369 H1288 H0853 H3068

יה: הרב H3050

הללויה. אלרב. נפשי יא בארכי בעד. יכונوا לא ואأشراار أأرض من أخطاة لتبد